

“三体”下一个文化出海新符号

自2016年获得世界科幻最高奖雨果奖后，小说《三体》系列的海外传播已成为现象级文化事件，其被翻译成26种语言、32个版本在数十个国家传播。

美国前总统奥巴马称赞《三体》有着“天马行空般的想象力”，脸书创始人扎克伯格向他的数千万粉丝推荐这本书。

基于《三体》系列改编的影视剧，在海外传播中也收获了热度与口碑的双赢。在腾讯视频自有海外平台WeTV北美地区播出时，电视剧版《三体》为站内播放量最高的内容；外国网友盛赞道：“难以置信地好看！”目前剧版《三体》已在海外十多个国家发行。

基于超乎预期的海外表现，受访专家表示，“三体”有望成为类似迪士尼、漫威等文化出海符号，应举一反三，推动中国更多文化作品走向国际市场。

① 扬起中国科幻出海之帆



今年1月，“三体”内容开发和商业运营版权方——企鹅影视、三体宇宙（上海）文化发展有限公司（下称“三体宇宙”）出品的《三体》电视剧在海内外多个平台上线，掀起一股“三体”潮。

1月15日开播首日，《三体》电视剧1小时站内热度突破25000，打破了播放视频平台的纪录。播完第一轮，该剧被海内外观众盛赞为“中国科幻剧的新巅峰”。

相关平台数据显示，电视剧版《三体》在Youtube平台观看人数超400万，腾讯视频海外版WeTV北美地区日均站内播放量高居第一，IMDb（国际影视资料库）评分连续19集突破9.0分，其中单集最高评分达9.9分。

《三体》电视剧改编自刘慈欣的同名长篇科幻小说，讲述了地球基础科学研究遭遇异常扰动，引发科学界惶恐动荡。纳米物理学家汪淼与刑警史强联手调查，共同揭开了地外未知文明“三体”世界的神秘面纱，并随全人类一道与即将入侵的三体人展开博弈的故事。

针对原著中一些需要强大科技科幻产业链制作的场景，如“三体游戏”“古筝行动”等，剧组采用了先进的技术和精良的制作团队，进行了大量的特效处理和CG（计算机生成图形）制作。

例如，“三体游戏”的特效时长超过100分钟，相当于一部动画

电影的长度，需要大量的视觉特效和后期处理。为了呈现出游戏中的场景和人物，剧组采用了动作捕捉加CG技术方式，对人物的表情、动作等细节进行精细的捕捉和呈现。

而在“古筝行动”的呈现方面，剧组为找到与巴拿马运河“盖拉得水道”类似的河道环境，花费了大量时间和精力勘景、拍摄和后期处理。从四川、云南、广西一直跑到海南，剧组经过了多个气候、植被、光线等环境因素的对比，才最终找到合适的拍摄地点。

凭借富有人文关怀的故事和匠心独运的制作，《三体》电视剧被影评人点评为“实现了‘高开神走’，扬起了中国科幻出海之帆”。

业内专家表示，《三体》在海外传播的成功，打破了西方对科幻类型的垄断，不仅展示了中国科幻作家的想象力和创作水平，体现了中国科幻电视剧在国际市场上的魅力和实力，还促进了中国文化和科幻创意在海外的传播和推广，为中国影视作品进一步拓展国际市场提供了新的思路和方向。

还有专家表示，《三体》所展现的中国文化和哲学思考，让更多人对中国有更深入的了解和认识，其中的许多观念和思想对国际文化交流产生了积极影响。小说中的一些概念和思想，如“黑暗森林”理论，引起了全球读者的思考和探讨，成为国际文化交流中的重要议题，推动了跨文化交流。

② 深挖“三体”文化符号价值

《三体》出海的成功，引发了业内对文化出海的进一步思考。受访专家表示，应以《三体》为契机，进一步深挖“三体”的文化符号价值。

记者调研发现，放眼全球，迪士尼、漫威等一直是打造IP形象和延长IP产业链的顶尖公司，汇聚众多影视形象的漫威宇宙、迪士尼主题乐园成为美国对外输出价值理念的重要载体。相比之下，我国IP开发运营起步较晚，深挖“三体”文化符号价值存在拓空间。

长线开发运营需要跨部门政策支持。“三体宇宙”首席执行官赵骥龙介绍说，“三体”IP开发横跨电影、电视剧、出版等众多领域，运营推广需要对接多个部门和主管单位。

继续深化科学和影视融

合。近年来，在《三体》电视剧等国内科幻影视创作中，科学家团队作用凸显。中国科普作家协会科学与影视融合专业委员会常务副主任林育智介绍，科影融合机构推动科学家与影视创作团队对接，能有效助力我国影视作品更准确地表达科学概念，让每一帧细节都经得起推敲。

据介绍，奈飞公司对《三体》进行海外本土化影视改编的消息一经发布便引发舆论热议，国内受众对海外如何构建原著人物、是否符合原著意涵、能否达到理想的视觉效果等存在担忧。赵骥龙认为，作为用全球化语言讲好中国故事的一次探索，这样的尝试仍需要更包容的舆论环境，站在全球市场的角度，以更产品化、市场化的视角来看待。

③ 从“三体”出发，培育本土文化符号



开发路线。完成一体化的开发，需要跨部门协调多个主管部门支持，建议围绕“三体”IP开发建立多部门协调沟通机制，促进这一现象级IP发展为中国文化出海的新符号。

大力发展影视技术，推动科技和电影深度融合。进一步推动科研机构参与影视相关工作，加强对内容的把控，影视作品需要明确给作出贡献的科学家署名。

树立版权为先的开发意识。在建立网络平台版权库的基础上，引进版权专业人才，利用多种数据统合技术，规范版权录入，在业内树立全方位的版权保护意识，防止盗版侵权等问题干扰IP开发。

据《瞭望》新闻周刊

分类信息

刊登热线
6630888

生活广场
刊登热线：6630888

家政服务

恒警家政 13953528652
擦玻璃、家电维修清洗、水电暖维修
疏通下水道、小时工、护工、保姆、月嫂、保洁

搬家服务

海港搬家 6268899 移
空
二十年老字号回调

欢迎刊登

分类信息

回龙山功德园公墓

电话: 0535-6757528/6757538

莱山区解甲庄镇沟头庄村东 563、605、560路公交直达

山东省民政厅批准的大型园林化、艺术化永久性合法公墓

福缘殡仪一条龙

24小时 服务电话 400-0785-789

生前契约 提前规划 身后无忧



小小投入 一呼百应
刊登热线: 6630888